



GENERATIONart

ESSENTIA

FINITURA EFFETTO VELLUTATO
SCHLUSSANSTRICH FÜR INNEN MIT SAMT-EFFEKT
INTERIOR FINISH WITH VELVET EFFECT
WYKOŃCZENIE AKSAMITNE
ОТДЕЛКА БАРХАТНЫЙ ЭФФЕКТ



ARREGHINI®

ITALIAN PAINTS SINCE 1950

ESSENTIA

FINITURA PER INTERNI AD EFFETTO VELLUTATO

Pittura decorativa per interni ad effetto vellutato e morbido al tatto. È formulata con pigmenti metallizzati e inerti speciali che donano un elegante effetto cromatico, ricco di riflessi. La finitura ottenuta, oltre al piacevole risultato estetico, si presenta molto tenace con un'alta resistenza alla penetrazione delle macchie e dello sporco.

SCHLUSSANSTRICH FÜR INNEN MIT SAMT-EFFEKT

Dekorative Farbe für Innenräume mit einem Effekt, der sich samtig und weich anfühlt. Sie ist mit Metallic-Pigmenten und speziellen Zuschlagstoffen formuliert, die einen eleganten, reflexreichen Farbeffekt verleihen. Der erzielte Schlussanstrich ist nicht nur optisch schön, sondern präsentiert sich sehr widerstandsfähig mit einer hohen Flecken- und Schmutzbeständigkeit.

INTERIOR FINISH WITH VELVET EFFECT

Decorative paint for interiors with velvet and soft-touch effect. It is formulated with metallic pigments and special aggregates that give an elegant color effect, full of reflections. The finish obtained, in addition to the pleasant aesthetic result, is very strong with high resistance to the penetration of stains and dirt.

WYKOŃCZENIE DO WNĘTRZ, EFEKT AKSAMITU

Farba dekoracyjna do wnętrz, dająca welurowe i miękkie wykończenie charakterystyczne w dotyku. Formuła preparatu zawiera metaliczne pigmenty i specjalne domieszki, dzięki którym uzyskujemy efekt chromatyczny z barwnymi refleksami. Wykończenie, oprócz przyjemnego efektu estetycznego, charakteryzuje się wysoką odpornością na zabrudzenia i zaplamienia.

ОТДЕЛКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ ПОМЕЩЕНИЙ БАРХАТНЫЙ ЭФФЕКТ

Декоративная интерьерная краска с бархатистым и мягким эффектом на ощупь. Она разработана с металлическими пигментами и специальными зарядами, которые придают элегантный цветовой эффект, полный отражений. Полученная отделка, кроме приятного эстетического результата, обладает очень высокой устойчивостью к проникновению пятен и грязи.



ESSENTIA SILVER

Le tinte qui riprodotte, pur essendo realizzate dal vero, debbono considerarsi indicative. Pertanto si consiglia di verificare il colore scelto su un campione dal vivo.

Die hier gezeigten Farben verstehen sich als reine Richtwerte, obwohl sie naturgetreu realisiert wurden. Daher wird empfohlen, die gewählte Farbe anhand eines Musters zu überprüfen.

Colors of this color-chart, even if made by real paint, have to be considered indicative. So, we suggest to verify chosen colors in a real sample.

Odtworzone tutaj barwy, pomimo iż naprawdę zostały wyprodukowane, powinny być traktowane jako punkt odniesienia. Zaleca się więc weryfikację wybranego koloru na rzeczywistej próbce.

Воспроизведённые цвета хотя и соответствуют реальным, но всё же должны считаться ориентировочными. Поэтому рекомендуется проверить выбранный цвет на конкретной поверхности.



GA-113-01



GA-113-04



GA-113-07



GA-113-02



GA-113-05



GA-113-08



GA-113-03



GA-113-06



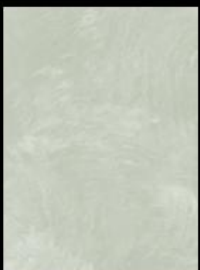
GA-113-09



GA-113-12



GA-113-15



GA-113-18



GA-113-11



GA-113-14



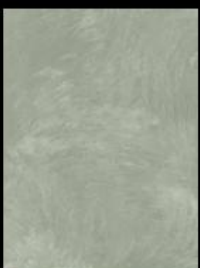
GA-113-17



GA-113-10



GA-113-13



GA-113-16





La finitura ESSENTIA si applica su fondo lavabile e si può utilizzare a pennello spalter o a pennello corto rigido, fino a raggiungere l'effetto desiderato. È possibile utilizzarla su supporti diversi come cartongesso, intonaco premiscelato, intonaco civile, gesso, ed addirittura plastica, legno, alluminio, ferro, lamiera zincata purchè preventivamente trattati con specifici fondi.

Der Schlussanstrich ESSENTIA wird auf einen abwaschbaren Grund aufgetragen und es kann mit dem Spalter-Pinsel oder mit kurzer, harter Pinsel gearbeitet werden bis der gewünschte Effekt erreicht ist. Er kann auf verschiedenen Untergründen wie, Gipskarton, Fertigputz, Normalputz, Gips und sogar auf Plastik, Holz, Aluminium, Eisen und verzinktem Blech angewandt werden, vorausgesetzt, sie wurde vorher mit der entsprechenden Grundierung behandelt.

The paint ESSENTIA has to be applied on washable bottom and it can be used by spalter brush or by stiff short-hair brush, till reaching the wished effect. It is possible to use it on various supports as inner plasterboard, outer plaster (also if pre-mixed), gypsum, and even in plastic, wood, aluminum, iron, sheet galvanized preventively dealt with specific primers.

ESSENTIA wykończenie nakładane na podłoże i może być zmywalny Spalter pędzla lub umowa szczołka minut jazdy aż do pożądaných wyników. Można aplikować na różnych podłożach jak karto gips, tynki cementowo – wapienne, tynki trójwarstwowe, gips, a nawet plastik, drewno, aluminium, metal, blachę ocynkowaną, jeśli najpierw nałożymy odpowiedni podkład.

Отделка ESSENTIA наносится на моющуюся поверхность, кисть spalter, короткая, жесткая кисть, до достижения желаемого эффекта. Краску можно наносить на разные основы, такие как гипсокартон, готовая штукатурка и её смеси, гипс, мел и даже пластик, дерево, алюминий, железо, оцинкованный лист, если их предварительно обрабатывали специальными средствами.

Le tinte rappresentate si ottengono partendo da un fondo bianco. Prima di eseguire il lavoro, si consiglia di effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. L'effetto finale del prodotto dipenderà comunque dalla manualità dell'applicatore e dalla quantità applicata.

Die dargestellten Farben erzielt man auf einem weißen Untergrund. Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf einer Probetafel gemacht werden. Der Endeffekt hängt jedoch von der Geschicklichkeit des Anwenders und der aufgetragenen Menge ab.

Colors here represented were obtained starting from a white basecoat. Before executing the work, we suggest to make some practice in a real sample. Final effect of the product may depend from manual skills of the applicator and from quantity applied.

Przedstawione barwy uzyskuje się zaczynając o białego podkładu. Przed wykonaniem pracy należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Efekt końcowy zależy również od zręczności osoby wykonującej prace oraz od nakładanej ilości.

Представленные цвета можно получить, выходя из белого фона. Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстрационной панели. Конечный эффект зависит, в любом случае, от ручных навыков аппликаторщика и количества нанесённой краски.



GA-113-19



GA-113-22



GA-113-25



GA-113-20



GA-113-23



GA-113-26



GA-113-21



GA-113-24



GA-113-27



GA-113-30



GA-113-33



GA-113-36



GA-113-29



GA-113-32



GA-113-35



GA-113-28



GA-113-31



GA-113-34



GA-113-37



GA-113-40



GA-113-43



GA-113-46



GA-113-49



GA-113-52



GA-113-38



GA-113-41



GA-113-44



GA-113-47



GA-113-50



GA-113-53



GA-113-39



GA-113-42



GA-113-45



GA-113-48



GA-113-51



GA-113-54





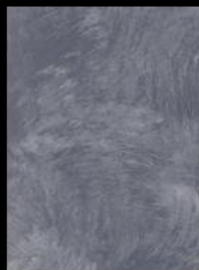
GA-113-55



GA-113-58



GA-113-61



GA-113-64



GA-113-67



GA-113-70



GA-113-56



GA-113-59



GA-113-62



GA-113-65



GA-113-68



GA-113-71



GA-113-57



GA-113-60



GA-113-63



GA-113-66



GA-113-69



GA-113-72



GA-113-75



GA-113-78



GA-113-81



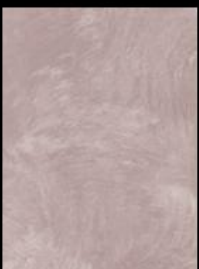
GA-113-84



GA-113-87



GA-113-90



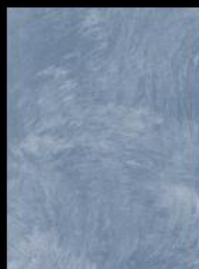
GA-113-74



GA-113-77



GA-113-80



GA-113-83



GA-113-86



GA-113-89



GA-113-73



GA-113-76



GA-113-79



GA-113-82



GA-113-85



GA-113-88

ESSENTIA

Caratteristiche - Eigenschaften - Features - Cechy produktu - Обратная сторона

IT

Pittura decorativa per interni ad effetto vellutato e morbido al tatto. È formulata con pigmenti metallizzati e inerti speciali che donano un elegante effetto cromatico, ricco di riflessi.

Aspetto superficiale

Strutturato metallizzato ruvido.

Proprietà del film essiccato

Buona diffusione del vapore acqueo, resistente agli urti, resistente ai lavaggi, bassa presa dello sporco.

Colori

Come da campionario. La tinta tra una produzione e l'altra può essere leggermente diversa, pertanto è necessario terminare il lavoro con la stessa produzione.

Impiego

Prima di eseguire il lavoro effettuare prove pratiche su un pannello dimostrativo. Intervenire su superfici rasate e perfettamente lisce e applicare uno strato di Absolutecap come fondo. Per ottenere una superficie omogenea lavorare con lo stesso attrezzo e unico operatore nella finitura, e assicurare una lavorazione continua bagnato su bagnato dell'intera parete senza interruzioni. Gli attrezzi si lavano con acqua immediatamente dopo l'uso.

Attrezzi

Pennello spalter, pennello corto rigido.

PL

Farba dekoracyjna do wnętrz, dająca welurowe i miękkie wykończenie charakterystyczne w dotyku. Formuła preparatu zawiera metaliczne pigmenty i specjalne domieszki, dzięki którym uzyskujemy efekt chromatyczny z barwnymi refleksami.

Wygląd powierzchniowy

Strukturalny, Metaliczny, Chropowaty.

Właściwości suchego filmu

Dobra dyfuzja pary wodnej, odporny na uderzenia, odporny na zmywanie, odporny na przyleganie zanieczyszczeń.

Kolory

Zgodnie z próbnikiem. Pomiedzy jedną a drugą produkcją barwa może się nieco różnić, dlatego konieczne jest zakończenie prac w ramach jednej produkcji.

Sposób zastosowania

Przed wykonaniem prac należy przeprowadzić próby na panelu pokazowym. Nałożyć na dokładnie wygładzoną powierzchnię jedną warstwę Absolutecap jako podkład. W celu uzyskania jednolitej powierzchni nakładać tym samym narzędziem, a wykończenie powinno być wykonane przez tą samą osobę. Trzeba również zapewnić nakładanie warstw mokrych na mokre na całej powierzchni ściągając bez przerwy. Narzędzia należy utylizować wodą zaraz po zakończeniu pracy.

Narzędzia

Brush Spalter, Brush minut jazdy.

DE

Dekorative Farbe für Innenräume mit einem Effekt, der sich samtig und weich anfühlt. Sie ist mit Metallic-Pigmenten und speziellen Zuschlagstoffen formuliert, die einen eleganten, reflexreichen Farbeffekt verleihen.

Aussehen der Oberfläche

Strukturiert, Metallisiert, Rau.

Eigenschaften des getrockneten Films

Gute Dampfdurchlässigkeit, stossfest, abwaschbar, schmutzabweisend.

Farben

Gemäss Musterkarte. Die Farben zwischen einer Charge und der nächsten können leicht verschieden sein, daher sollte die Arbeit mit derselben Charge fertiggestellt werden.

Anwendung

Vor dem Arbeitsbeginn sollten praktische Tests auf Probestafeln gemacht werden. Auf verputzten und perfekt glatten Oberflächen arbeiten und eine Schicht Absolutecap als Grundierung auftragen. Damit die Oberfläche gleichmäßig wird, immer das gleiche Werkzeug verwenden und den Schlussanstrich nur von einem einzigen Maler durchführen lassen, um eine durchgehende Nass-in-Nass Verarbeitung der gesamten Wand, ohne Unterbrechungen, zu gewährleisten. Die Werkzeuge müssen sofort nach dem Gebrauch mit Wasser gereinigt werden.

Werkzeuge

Spalter-Pinsel, kurzer, harter Pinsel.

RU

Декоративная интерьерная краска с бархатистым и мягким эффектом на ощупь. Она разработана с металлическими пигментами и специальными зарядами, которые придают эlegantный цветовой эффект, полный отражений.

Вид Поверхности

Шероховатая металлическая текстура.

Свойства Высохшей Пленки

Хорошая испаряемость, ударопрочная, устойчива после мытья, малоагрязняемая.

Цвета

В соответствии с образцами. Краски разных партий производства могут немного отличаться между собой, поэтому необходимо производить окрашивание красками одной и той же партии.

Использование

Перед началом работы рекомендуется осуществить практическую пробу на демонстрационной панели. Работать на ровных и идеально гладких поверхностях, нанося слой Absolutecap в качестве грунтовки. Для получения равномерной поверхности необходимо, чтобы отделку производил один и тот же аппликаторщик, не меняя инструменты, нанося мокрые слои один на другой на всю поверхность стены без перерыва. Инструменты нужно промыть чистой водой сразу же после использования.

Инструменты

Кисть spalter; короткая, жесткая кисть.

EN

Decorative paint for interiors with velvet and soft-touch effect. It is formulated with metallic pigments and special aggregates that give an elegant color effect, full of reflections.

Surface appearance

Rough structured metallised.

Properties of the dried film

Good diffusion of water steam, resistant to blows, resistant to washing, resistant to dirt penetration.

Colours

As per book of samples. The tints can be slightly different in every production so it is necessary to complete a painting job with the same lot.

Use

Before starting it is advisable to carry out some tests on a testing panel. Work on perfectly smoothed surfaces and apply a layer of Absolutecap as primer. In order to create a homogeneous surface you should work on the finish with the same tools and same operator, and make sure there is continuous wet-on-wet work on the whole panel without any interruption. The tools must be washed in water immediately after use.

Tools

Spalter brush, Stiff short-hair brush.

Le informazioni tecniche contenute hanno carattere indicativo. Si consiglia di adattarle alle condizioni specifiche d'impiego. Per informazioni più dettagliate consultare la scheda tecnica scaricabile dal sito www.caparreghini.it.

Bei den enthaltenen technischen Informationen handelt es sich um Richtwerte. Es wird empfohlen, diese bei der Anwendung an die spezifischen Bedingungen anzupassen. Für weitere Informationen können Sie das technische Datenblatt auf unserer Homepage einsehen, das auch heruntergeladen werden kann.

The technical information is approximate. It is advisable to fit the specific conditions of use. For more detailed information see the Data sheet which is downloadable from the website.

Informacje techniczne są przybliżone. Wskazane jest, aby pasowały do konkretnych warunków użytkowania. Aby uzyskać więcej informacji patrz: karta do pobrania ze strony internetowej www.caparreghini.it.

Вложенная техническая информация имеет ознакомительный характер. Необходимо адаптироваться к конкретным условиям использования. Для получения более детальной информации обращаться к спецификации, которую можно загрузить с сайта www.caparreghini.it.



CAP ARREGHINI SpA - ITALIAN PAINTS SINCE 1950
V.le Pordenone, 80 - 30026 PORTOGRUARO (VE) - Tel. +39 0421 278111 - Fax +39 0421 75498
info@caparreghini.it - www.caparreghini.it - Azienda con Sistema Certificato UNI EN ISO 9001

